

Distr.: General  
31 January 2005  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### لجنة وضع المرأة

الدورة التاسعة والأربعون

٢٨ شباط/فبراير-١١ آذار/مارس ٢٠٠٥

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت\*

متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والدورة  
الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام  
٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في  
القرن الحادي والعشرين"

بيان مقدم من المنبر الأوروبي للمرأة في أيرلندا الشمالية وهو منظمة غير  
حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي الذي يعمم وفقا للفقرتين ٣٦ و ٣٧ من قرار المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٦.

\* E/CN.6/2005/1

## بيان

إن المنبر الأوروبي للمرأة في أيرلندا الشمالية منظمة جامعة تمثل أكثر من ٥٠ منظمة منتسبة إليها من القطاع التطوعي والمجتمعي، واتحادات العمال، والمنظمات القانونية، والجماعات الدينية. ويهدف المنبر إلى كفالة إيصال صوت المرأة في أيرلندا الشمالية في المناقشات العامة على الصعيد المحلي والإقليمي والوطني والأوروبي والدولي، حول القضايا التي تؤثر على حياة المرأة.

وإننا نرحب بالفرصة التي أتاحتها لجنة وضع المرأة للحكومات والمنظمات غير الحكومية لمناقشة مسألتين موضوعيتين هامتين في الدورة التاسعة والأربعين للأسباب التالية:

- استعراض ما تم تحقيقه من خلال تنفيذ منهاج عمل بيجين، والوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة؛
- تحديد العوائق المستمرة التي تحول دون تقدم وتمكين المرأة والفتاة، والاتفاق على اتخاذ إجراءات لمعالجتها.

يظهر استعراض المنبر للتقارير الحكومية المتعلقة بتنفيذ منهاج عمل بيجين والوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة أن بعض الحكومات بذلت جهداً كبيراً لتحقيق تغيير سريع. وكانت حكومات أخرى إما بطيئة في اتخاذ إجراءات، أو الأسوأ من ذلك، أنهما تراجعت عن التزامها في التنفيذ.

وتظهر هوة عميقة بين البلدان فيما يتعلق بالتنفيذ. وبدون اتخاذ إجراءات، تستمر هذه الهوة في التعمق.

وبغية المضي قدماً، يقدم المنبر التوصيات التالية:

- ١ - يبحث المنبر جميع الدول الأعضاء على الاتفاق على أهداف واضحة وذات جدول زمني لتحقيق تنفيذ منهاج العمل.
- ٢ - يبحث المنبر جميع الدول الأعضاء على تقديم تقارير حول الإنجازات المتعلقة بالنهوض بالمرأة، وذلك بعدم إيراد التغييرات التي طرأت في سياساتها فقط، بل كذلك بتبيان أدلة عن هذه النتائج.
- ٣ - يبحث المنبر الدول الأعضاء المعنية على تقييم كيفية القيام بالتنفيذ حسب المنطقة.

- ٤ - بحث المنبر جميع الدول الأعضاء على التشاور سنويا مع المنظمات غير الحكومية المعنية بشأن تنفيذ تكافؤ الفرص للمرأة وتقديم تقارير إلى شعبة النهوض بالمرأة.
- ٥ - بحث المنبر لجنة وضع المرأة على تحديد سياسات تنتهجها الدول الأعضاء يمكن استخدامها كنماذج للممارسة الجيدة.
- ٦ - بحث المنبر جميع الدول الأعضاء على أن تظهر من خلال التدريب، بأن المساواة بين الجنسين أمر جوهري، ليس فقط من منظور حقوق الإنسان، بل كذلك لتقديم مساهمة إيجابية في النهوض بالمرأة والفتاة من الناحية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية في كل بلد.
- ٧ - وبما أنه لم يتم أي بلد بتنفيذ المجالات الإثني عشرة الهامة التي تم تحديدها في مؤتمر بيجين في عام ١٩٩٥ تنفيذا تاما، فإن المنبر يبحث لجنة وضع المرأة بقوة على أن تؤكد ضرورة أن تقوم جميع الدول الأعضاء بوضع نهج إيجابي لتنفيذ منهاج العمل والوثيقة الختامية تنفيذا تاما.
- وبغية المضي قدما، يجب أن ننظر إلى الورا، وينبغي أن تهدف الدورة التاسعة والأربعين للجنة وضع المرأة إلى تسجيل ما تم تحقيقه، وما حققته الدول الأعضاء، وما الاحتياجات التي يجب القيام بها ومن سيقوم بها، وما هي أفضل السبل للقيام بذلك ضمن إطار زمني محدد.